

# Krassimira Stoyanova

“Aunque mi país es pequeño, tenemos grandes cantantes líricos”

por Ramón Jacques

**E**n el encuentro que tuvimos con la reconocida soprano búlgara **Krassimira Stoyanova**, nos habló sobre de sus inicios, sus proyectos, pasando por su visión de los papeles y su interés por el teatro de calidad, así como el orgullo que siente por la tradición musical búlgara. Su larga y prolífica carrera como soprano, presentándose en los mejores teatros y salas de concierto bajo la dirección de importantes directores de escena y de música, no requiere de mayor introducción.

**Krassimira, antes de ser cantante tu formación musical te la dio el estudio del violín. Como es sabido, el violín sería algo así como “la soprano en la familia de los instrumentos de cuerdas”. En tu experiencia, ¿qué relación encuentras entre este instrumento y el canto?**

Yo estoy segura que se puede encontrar una relación entre el violín y la voz humana, especialmente, como señalas, con la de una soprano, quizás por el tipo de sonoridad, de frecuencias y por la tesitura. Personalmente adoro el violín porque creo que el conocimiento de este instrumento es lo que le dio un gran desarrollo a mi voz.

**¿Cómo y por qué se dio tu acercamiento al canto?**

Desde mi infancia sentía y sabía que instintivamente poseía una voz lírica. No sé por qué, pero cuando cantaba de niña lo hacía siempre pensando en la impostación lírica de la voz, imitando a los cantantes de ópera con mucho entusiasmo. Aunque debo decir que a mis vecinos esto no les caía bien porque consideraban que era muy ruidosa.

**¿Cómo descubriste el repertorio de soprano lírico? ¿Podrías hablarnos de tus primeros pasos?**

Debo decir que mi padre fue la persona que me abrió las puertas al arte y a la música. Él adoraba la música sinfónica, y su instrumento favorito era el violín; además, tenía una espléndida voz de tenor y, junto con mi hermana, cantábamos juntos con mucha frecuencia. Con su ejemplo fui progresando en mi exploración del mundo de la música.

Después, cuando cumplí 17 fui con una profesora de canto para que me escuchara. Su reacción fue eufórica y me dijo que yo era una soprano coloratura con unos agudos fantásticos y que debía comenzar a estudiar canto inmediatamente, pero yo no estaba dispuesta a dejar el violín. Con el paso del tiempo, ya en la universidad, comencé también a estudiar canto.



**Tu repertorio abarca sobre todo Mozart (prácticamente todos sus papeles para soprano) y Verdi, aunque también Puccini, Meyerbeer, Bizet, Donizetti, Leoncavallo, Gounod, Strauss y Tchaikovski. ¿Cuáles son los compositores que privilegias y por qué razón? Además ¿prefieres los papeles cómicos o los dramáticos?**

Cuento ya con un repertorio de más de 40 papeles, y lo más importante para mí es que la parte se adapte bien a mi voz. No puedo aceptar algo que sería arriesgado o que pudiera arruinar mi voz. Por ello, antes de dedicarme a un papel nuevo, lo primero que hago es leer atentamente la partitura para saber si es un papel que puedo cantar.

**Escuchándote cantar dos papeles tan diversos como Liù y Norina, parecería que ambos fueron escritos para tu voz. ¿Cuáles**



Amelia en *Un ballo in maschera*, con Piotr Beczala

Foto: Ken Howard

**consideras que son las diferencias y las dificultades técnicas para interpretar dos estilos vocales tan diferentes? Sin profundizar mucho en detalles técnicos, lo podrías explicar fácilmente para los lectores?**

Cada papel tienes sus propias dificultades y requiere de diferentes capacidades que se deben estudiar profundamente: cada nota, cada respiración o cada frase. Así es como se construye un personaje, y lo hace uno suyo.

**La primera vez que interpretaste un papel principal, ¿qué emociones, encuentros, miedos, presagios, o alegrías sentiste?**

Cada debut implica un proceso largo y analítico. Aun cuando se debe preparar un papel muy rápido y con poco tiempo, después es necesario dedicarle un periodo para metabolizarlo y madurarlo. Yo me siento verdaderamente a mis anchas con un nuevo personaje después de haberlo interpretado en por lo menos seis o siete funciones, y después de dedicarle mucho trabajo y búsqueda.

**¿Cuántos has aprendido y qué representa para ti la gran tradición de voces búlgaras como Ghiaurov, Kabaivanska, Tomowa-Sintow, Dimitrova etcétera?**

Puedo decir que me siento muy orgullosa de nuestra escuela de canto: ¡la escuela búlgara! Aunque mi país es pequeño, tenemos grandes cantantes líricos. Es en verdad increíble, y además de los nombres que ya citaste, yo podría agregar por lo menos diez más la lista. Nuestras voces tienen un color particular que es inmediatamente reconocible.

**¿Qué piensas de las puestas en escena “modernas” que frecuentemente parecen crear una fractura con el texto musical en vez complementarlo? ¿Te has encontrado en una situación así?**

En la actualidad es difícil encontrarse con un director de escena que posea un verdadero conocimiento del campo de la lírica. Son pocos en realidad. Yo soy partidaria del teatro fuerte, profundo y significativo, también en el ámbito operístico. Para mí todo debe tener un sentido, pero frecuentemente, o al menos en Europa, se ven puestas en escena que están mal hechas o que son verdaderamente feas.

**¿Cómo ves hoy en día la enseñanza del canto en Europa y en el resto del mundo? ¿Es verdad, como muchos afirman, que la vieja escuela de canto se ha perdido un poco?**



Marschallin en *Der Rosenkavalier*, con Sophie Koch

Foto: Monika Rittershaus

*“Yo soy partidaria del teatro fuerte, profundo y significativo, también en el ámbito operístico”*

Sí, estoy de acuerdo con eso. Muchos cantantes piensan que no es necesario desarrollar la técnica ni la voz. También es cierto que ahora es mucho más difícil encontrar un profesor de canto con quien se pueda estudiar cómo se hacía hace algunos años.

**Háblanos un poco sobre tus proyectos más secretos, viendo un poco hacia el futuro.**

¡Tengo aún tantas cosas por hacer! Después de haber debutado *Aida* en septiembre pasado, tengo un nuevo disco de arias por hacer, así como *Die Liebe der Danae* de Richard Strauss, muchos conciertos, y después vendrá *La fuerza del destino*, *Lucrezia Borgia* etcétera.

**Finalmente, ¿Qué consejo les darías a los jóvenes que quieren enfrentarse hoy al teatro musical?**

Primero, que cada uno debe recorrer su propio camino y de ir lentamente para llegar lejos, o con la expresión en italiano: *Chi va piano, va sano e lontano*. ●